

Бестужева Дарья Олеговна
Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена
г. Санкт-Петербург, Российская Федерация
d.bestuzheva@yandex.ru

Французские безличные конструкции с глаголами *sembler* и *paraître* в сложноподчинённых предложениях с придаточными дополнительными

Аннотация

Статья посвящена изучению безличных конструкций с глаголами *sembler* и *paraître* в главной части сложноподчинённых предложений, вводящих придаточные дополнительные предложения в современном французском языке. В ходе структурно-семантического анализа выявлены различные структурные типы данных конструкций (*il semble que, il me semble que, il paraît que* и *il me paraît que*), уточнены и систематизированы их значения. В центре внимания оказываются эпистемические и связанные с ними эвиденциальные значения данных конструкций. Предпринята попытка установить взаимосвязь между структурными типами конструкций и их эпистемическими (вероятность, уверенность, предположение, впечатление и т. д.) и эвиденциальными (инференциальная, квотативная эвиденциальность) значениями. Выдвигается тезис о принадлежности безличных конструкций с глаголами *sembler* и *paraître* к смешанным (бикатегориальным) маркерам французского языка, находящимся в области пересечения категорий эпистемической модальности и эвиденциальности. Анализ семантики этих конструкций позволил заключить, что, во-первых, эвиденциальные и эпистемические значения, выражаемые ими, тесно связаны друг с другом, поскольку характер источника информации может влиять на степень уверенности говорящего в достоверности сообщаемого. Во-вторых, оказалось, что рассмотренные значения не выражены в равной степени: те или иные конструкции могут в большей или меньшей степени принадлежать к сфере категории эвиденциальности или эпистемической модальности. В-третьих, выявлено, что значения конструкций непосредственно связаны с принятием говорящего на себя ответственности за достоверность сообщаемого факта.

Ключевые слова: безличные конструкции, эпистемическая модальность, эвиденциальность, смешанные маркеры, эвиденциально-эпистемический синкретизм

© Бестужева Д. О. 2023

Для цитирования: Бестужева Д. О. Французские безличные конструкции с глаголами *sembler* и *paraître* в сложноподчинённых предложениях с придаточными дополнительными // Теоретическая и прикладная лингвистика. 2023. Вып. 9, № 4. С. 5–21. https://doi.org/10.22250/24107190_2023_9_4_5